

65

منشور المكتب الدولي

65

ناميبيا - الإصدارات غير المشروعة للطوابع البريدية

(ترجمة عن الإنجليزية)

حضرة السيِّدة، السيِّد،

يرجو المستثمر المعين في ناميبيا، مؤسسة Namibia Post Ltd، من المكتب الدولي إعلام المستثمرين المعيّنين في البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي بما يلي:

"يغتنم المستثمر المعين في ناميبيا (مؤسسة Namibia Post Ltd) هذه الفرصة ليؤكد ويشدّد على أنه وفقاً للتشريع الوطني الناميبوي وللمادة 8 من الاتفاقية البريدية العالمية، تمثل مؤسسة Namibia Post Ltd السلطة الرسمية الوحيدة والمستثمر المعين الوحيد في أراضي ناميبيا الذي يحق له إصدار وتوزيع الطوابع البريدية باسم ناميبيا وفقاً لقوانين البلد.

"وفي الواقع، اكتشف المستثمر المعين في ناميبيا في الفترة الأخيرة، بفضل مجتمع هواة جمع الطوابع، أن سلسلة من ستة صحائف صغيرة تُباع وتوزّع عبر الإنترنت وكأنها طوابع صادرة عن مؤسسة بريد ناميبيا. ويؤكد المستثمر المعين في ناميبيا أن هذه الإصدارات هي إصدارات غير مشروعة وغير صالحة كدليل على تسديد أجره التخليص البريدي. ويستتكر المستثمر المعين في ناميبيا ويدين بشدة تصميم وطباعة وبيع مثل هذه الإصدارات غير المشروعة. ويتسبب هذا النشاط المؤسف في أضرار معنوية واقتصادية لبلدنا. ويسعى الأشخاص عديمو الضمير المسؤولون عن هذه الأعمال إلى تشويه سمعة واسم البلد بتداول طوابع بريدية يزعمون أنها صادرة عن ناميبيا.

"ومن ثم، يلتزم المستثمر المعين في ناميبيا تعاون وتضامن ودعم جميع البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي والأجهزة التابعة له من أجل منع بيع وتداول الطوابع البريدية غير المشروعة وفقاً لقوانينها وأنظمتها ووفقاً لأحكام الاتفاقية البريدية العالمية، كما يدعوها إلى مساعدة ناميبيا على اتخاذ كل التدابير اللازمة والمناسبة لتقديم مرتكبي هذه الجريمة إلى العدالة. ويُعتبر الاستمرار في إصدار وبيع الطوابع البريدية غير المشروعة عملاً خطيراً لا يضرّ بهوية جمع الطوابع البريدية وبسمعة البلد المعني فحسب، بل يضرّ أيضاً بجميع البلدان وبالقطاع البريدي الأوسع نطاقاً."

مدير الشؤون الاقتصادية والنظامية والأسواق،  
موراي بوكانان (Murray Buchanan)

وتفضّلوا بقبول فائق عبارات الاحترام،،

Annexe 1  
الملحق 1

